

# Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



**REAL BLUE**

**REAL BLUE PRO**

**Teufel**

# Inhaltsverzeichnis

---

Allgemeine Informationen .....	3	5.7 Verwendung des	
Hinweis .....	3	Verbindungskabels .....	18
Rückgaberecht.....	3	6. Aufladen .....	20
Reklamationen.....	3	7. Wartung und Pflege.....	21
Zu Ihrer Sicherheit.....	4	7.1 Reinigung.....	21
Bestimmungsgemäße		7.2 Handhabung .....	21
Verwendung .....	4	7.3 Lagerung .....	21
Sicherheitshinweise.....	5	7.4 Wechseln der Ohrpolster.....	21
Begriffserklärungen.....	5	8. Fehlerbehebung.....	23
Warenzeichen .....	6	9. Technische Daten .....	25
1. Einführung.....	7	10. Konformitätserklärung .....	26
2. Verpackungsinhalt .....	8		
3. Produktübersicht .....	9		
3.1 Kopfhörer .....	9		
3.2 In Kabel integrierte			
Fernbedienung.....	10		
3.3 Kopfhörer-LED-Anzeigen.....	11		
4. Erste Schritte .....	13		
4.1 Ein-/Ausschalten .....	13		
4.2 Verbinden mit dem			
Kopfhörer .....	13		
4.3 Informationen zur kabellosen			
Bluetooth-Verbindung.....	14		
4.4 Teufel Headphones App .....	14		
5. Verwendungsmöglichkeiten .....	15		
5.1 ShareME .....	16		
5.2 ANC- und			
Transparenzmodus .....	16		
5.3 Trageerkennung und			
Hörkorrektur .....	17		
5.4 Verwenden des Kopfhörers			
zum Telefonieren.....	17		
5.5 Verwendung des			
Sprachassistenten.....	18		
5.6 Zurücksetzen .....	18		

# Allgemeine Informationen

---

## Hinweis

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen in keiner Weise eine Haftung der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH in irgendeiner Form reproduziert oder in irgendeiner Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie oder Aufzeichnung übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

## Rückgaberecht

Wenn Sie von Ihrem Rückgaberecht Gebrauch machen möchten, bitten wir Sie, auf die Originalverpackung zu achten. Wir können die Rückgabe von Kopfhörern nur mit der Originalverpackung akzeptieren. Kopfhörer, die ohne Originalverpackung zurückgegeben werden, werden nicht akzeptiert.

## Reklamationen

Im Falle einer Reklamation ist die Rechnungsnummer erforderlich, damit Ihre Reklamation bearbeitet werden kann. Die Rechnungsnummer finden Sie auf dem Verkaufsbeleg (dem Produkt beigelegt) oder auf dem PDF-Dokument zur Auftragsbestätigung.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

# Zu Ihrer Sicherheit

---

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Teufel REAL BLUE PRO Kopfhörer ist für die Wiedergabe von Audiosignalen gedacht, die kabellos über Bluetooth® von einem externen Player übertragen werden können. Der Kopfhörer eignet sich auch als Kopfhörer für die Verbindung mit Bluetooth-kompatiblen (Mobil-) Telefonen. Verwenden Sie den Kopfhörer nur gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Der Kopfhörer ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



Bevor Sie den Kopfhörer benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Nur so können alle Funktionen sicher und zuverlässig genutzt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie auch an alle nachfolgenden Besitzer weiter.

# Sicherheitshinweise

Dieses Kapitel enthält allgemeine Sicherheitshinweise. Sie sollten diese Hinweise stets beachten, um sich und Dritte zu schützen. Beachten Sie auch die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

## Begriffserklärungen

Die folgenden Hinweisbegriffe finden Sie in dieser Bedienungsanleitung:

### **WARNUNG**

*Dieser Hinweisbegriff weist auf ein mittleres Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.*

### **ACHTUNG**

*Dieser Hinweisbegriff weist auf ein geringes Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.*

### **HINWEIS**

*Dieser Hinweisbegriff warnt Sie vor möglichen Schäden.*

 Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen hin.

### **WARNUNG**

**Erstickungsgefahr! Beim Spielen können sich Kinder in der Verpackungsfolie verfangen und ersticken.**

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Verpackung spielen und keine kleinen Teile des Kopfhörers entfernen und in den Mund nehmen.

# Warenzeichen

---

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Apple, iOS und Siri sind ein Warenzeichen der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Android und Google Assistant sind Warenzeichen von Google LLC.

## **Bluetooth®**

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Warenzeichen durch Lautsprecher Teufel erfolgt unter Lizenz.

## **Qualcomm® aptX™**

Qualcomm® aptX™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies International, Ltd.

# 1. Einführung

---

Vielen Dank, dass Sie sich für den Teufel REAL BLUE PRO Bluetooth-Kopfhörer entschieden haben. Er ist Ihr zuverlässiger, alltagstauglicher Over-Ear-Kopfhörer mit aktivem Noise-Cancelling, der Ihnen Musik über Bluetooth technisch attraktiv mit hohem Komfort und Funktionalität bietet. Hören Sie nur das, was Sie hören wollen – ohne Ablenkung, dafür sorgt die aktive Geräuschunterdrückung mit Transparenzmodus.

## 2. Verpackungsinhalt

---

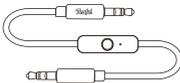
Packe den Karton vorsichtig aus und achte darauf, dass die folgenden Teile enthalten sind. Wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlen sollte, darf das Gerät nicht verwendet werden. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder einen Kundendienstvertreter.



Kopfhörer



USB-C-Ladekabel



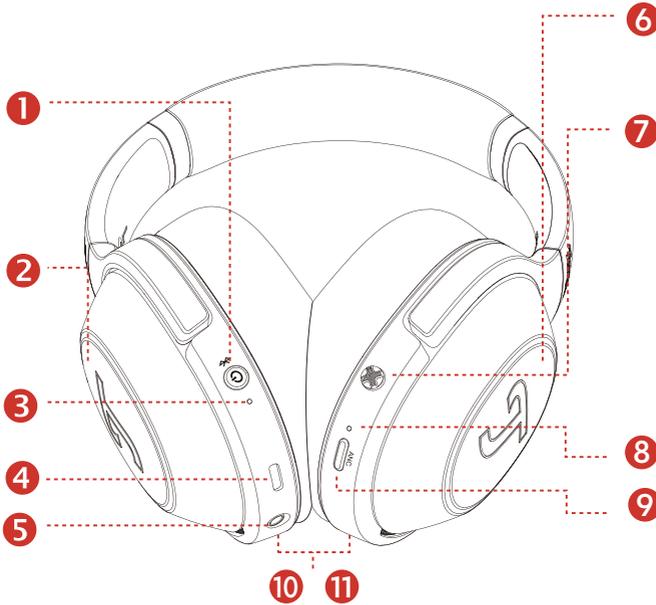
3,5-mm-Kabel



Kurzanleitung und  
Sicherheitsbroschüre

# 3. Produktübersicht

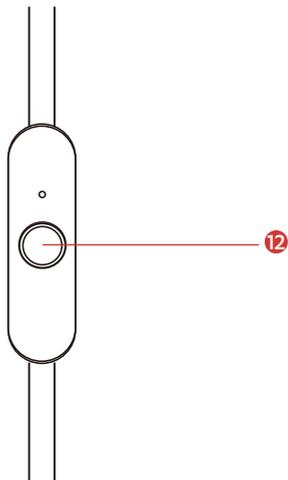
## 3.1 Kopfhörer



Der „Teufel REAL BLUE PRO“ verfügt über die folgenden Elemente:

- 1 Ein/Aus-Taste
- 2 und 6 Sensorfeld antippen
- 3 Status-LED RGB
- 4 USB-C
- 5 AUX IN
- 7 Joystick
- 8 ANC/Transparenz-LED RGB
- 9 ANC-Taste
- 10 und 11 Trageerkennung

### 3.2 In Kabel integrierte Fernbedienung



12 In Kabel integrierte Fernbedienung

### 3.3 Kopfhörer-LED-Anzeigen



Während des Betriebs leuchtet die LED **3** nur dann, wenn sich der Betriebszustand ändert. Die häufigsten LED-Anzeigefunktionen finden Sie in der nachstehenden Tabelle.

Status-LED <b>3</b> (linke Hörmuschel)	Status
Langsam rot blinkend	Der Akkustand ist niedrig, bitte laden Sie Ihren Kopfhörer auf.
Schnell blau blinkend	Bluetooth-Kopplungsmodus, der Kopfhörer kann mit einem neuen Gerät verbunden werden.
Blau pulsierend	Bereit für die Verbindung mit einem zuvor verbundenen Gerät (Verbindungsmodus). Sie können die Verbindung über die Bluetooth-Liste Ihres intelligenten Geräts wiederherstellen.
Konstant blau für 10 Sekunden	Bluetooth-Verbindung war erfolgreich.
Zweimal blau blinkend	Die Geräteliste (Speicher) auf dem Kopfhörer ist gelöscht.
Einmal weiß blinkend	Ein Anruf wurde angenommen, abgewiesen oder beendet. Der Sprachassistent wurde aktiviert/deaktiviert. Die Wiedergabe hat begonnen. Der Track wurde übersprungen. Die Lautstärke wurde geändert. Dynamore Ein.
Weiß pulsierend	Die Wiedergabe wird angehalten oder die Tonausgabe wird stummgeschaltet.
Schnell lila blinkend	ShareMe-Kopplungsmodus, der Kopfhörer kann mit einem anderen ShareMe-fähige Kopfhörer verbunden werden.
Konstant lila für 10 Sekunden	ShareMe-Verbindung war erfolgreich.



Während des Betriebs leuchtet die LED **8** nur dann, wenn sich der Betriebszustand ändert. Die häufigsten LED-Anzeigefunktionen finden Sie in der nachstehenden Tabelle.

Status-LED <b>8</b> (rechte Hörmuschel)	Status
Konstant cyan für 10 Sekunden	ANC Hoch-Modus ist eingeschaltet (durch Drücken der ANC-Taste können Sie zwischen den ANC-Stufen umschalten und die LED-Farbe zeigt dies entsprechend an).
Konstant grün für 10 Sekunden	ANC Mittel-Modus ist eingeschaltet (durch Drücken der ANC-Taste können Sie zwischen den ANC-Stufen umschalten und die LED-Farbe zeigt dies entsprechend an).
Konstant hellgrün für 10 Sekunden	ANC Niedrig-Modus ist eingeschaltet (durch Drücken der ANC-Taste können Sie zwischen den ANC-Stufen umschalten und die LED-Farbe zeigt dies entsprechend an).
Konstant weiß für 10 Sekunden	Der Transparenzmodus ist eingeschaltet (durch doppeltes Tippen auf das Touch-Feld können Sie den Transparenzmodus einschalten und die LED-Farbe zeigt dies entsprechend an).
Konstant grau (geringe Helligkeit) für 10 Sekunden	Aus-Modus (Wenn Sie die ANC-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten, können Sie ANC und den Transparenzmodus ausschalten und die LED-Farbe zeigt dies entsprechend an).

Hinweis: Der Transparency-Modus kann auch durch Drücken der ANC-Taste auf ANC hoch-mittel-niedrig eingestellt werden.

## 4. Erste Schritte

### 4.1 Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste **1** für 1,5 Sekunden gedrückt, um den Kopfhörer ein- oder auszuschalten.

Der Kopfhörer schaltet sich automatisch nach 10 Minuten ohne Audiosignal oder Benutzerbedienung aus.

Sie können den Auto-Aus-Timer in der Teufel Headphones App ändern.

### 4.2 Verbinden mit dem Kopfhörer

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **1** für 1,5 Sekunden gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten.
2. Wenn die Geräteliste (Speicher) des Kopfhörers leer ist (es gibt keine zuvor verbundenen Geräte), blinkt die LED **3** schnell blau. Der Kopfhörer befindet sich nun im Bluetooth-Kopplungsmodus und Sie hören einen sich wiederholenden Systemton.

#### HINWEIS

*Wenn die Geräteliste des Kopfhörers nicht leer ist (es sind bereits Geräte verbunden), leuchtet die LED blau. Der Kopfhörer befindet sich nun im Verbindungsmodus und verbindet sich automatisch mit bereits verbundenen Geräten,*

*wenn diese sich innerhalb der Bluetooth-Reichweite (10 m) befinden. Wenn Sie ein neues Gerät koppeln möchten, drücken Sie zweimal die Ein/Aus-Taste, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.*

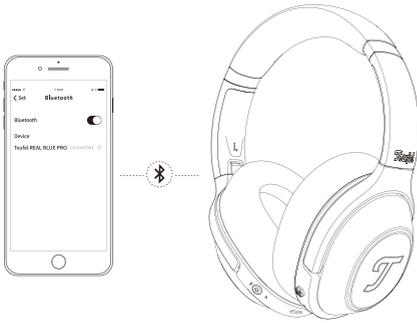
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät und wählen Sie „Teufel REAL BLUE PRO“ aus der Liste der verfügbaren Geräte aus. Die LED leuchtet 10 Sekunden lang blau, wenn die Kopplung erfolgreich war. Währenddessen ist auch ein Systemton zu hören.

#### HINWEIS

*Der Bluetooth-Modus funktioniert nur, wenn kein Anschlusskabel am 3,5-mm-Stecker angeschlossen ist. Sobald das Verbindungskabel angeschlossen ist, wird der Bluetooth-Modus deaktiviert.*

*Der Kopfhörer speichert die letzten 7 gekoppelten Geräte und verbindet sich automatisch mit ihnen, wenn sie sich innerhalb der Bluetooth-Reichweite (10 m) befinden. Zum Löschen der Geräteliste halten Sie die Ein/Aus-Taste **1***

**bei ausgeschaltetem Kopfhörer  
8 Sekunden lang gedrückt, bis  
die LED zweimal blau blinkt.**



### **4.3 Informationen zur kabellosen Bluetooth- Verbindung**

Der Kopfhörer ist mit Bluetooth 5.1 kompatibel.

Wenn Ihre Audioquelle die hochauflösenden Audiocodierungsverfahren SBC, AptX, AptX HD, AptX LL, AAC unterstützt, wird automatisch die Musik in hoher Audioqualität wiedergegeben.

Die gekoppelten Geräte stellen nach dem Einschalten sofort die drahtlose Bluetooth-Verbindung her und sind betriebsbereit.

Wenn der Kopfhörer eingeschaltet wird, versucht er automatisch, sich mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Beim Bluetooth-Betrieb mit einigen spezifischen Mobiltelefonen sind möglicherweise Audio-Latenzeffekte hörbar.

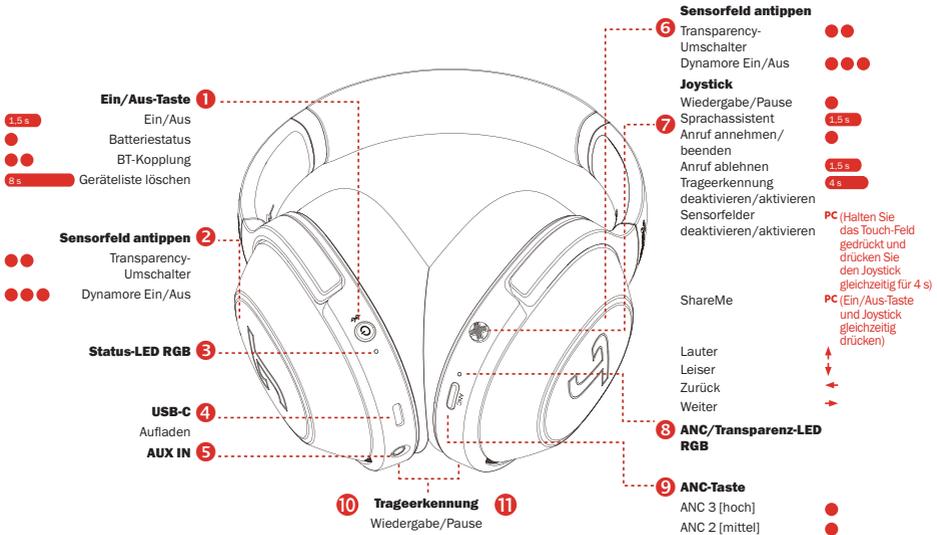
### **4.4 Teufel Headphones App**

Der Kopfhörer verfügt auch über eine iOS- und Android-App, die folgende Funktionen bietet:

- Vom Anwender figurierbare(r) EQ und Voreinstellungsauswahl
- Soundpersonalisierung mit Mimi-Hörtest
- Einstellung von ANC und Transparency
- Einstellung von Dynamore und Dynamic Bass
- Steuerung von ShareMe
- Konfiguration von Touch-Feldern und ANC-Taste
- Deaktivieren von Auslöser für Sprachassistent
- Konfigurieren von automatischer Abschaltzeit



# 5. Verwendungsmöglichkeiten



**ERKLÄRUNG DER BEDIENUNG**

- Kurz drücken
- Zwei Mal drücken
- Drei Mal drücken
- 1,5 s ●●●●● Mittellang drücken
- 4 s ●●●●● Lang drücken
- 8 s ●●●●● Sehr lang drücken
- ↑ Joystick nach oben bewegen
- ↓ Joystick nach unten bewegen
- ← Joystick nach links bewegen
- Joystick nach rechts bewegen
- PC Kombination drücken

**In Kabel integrierte Fernbedienung**

12

- Wiedergabe/Pause
- Zurück
- Weiter
- Anruf annehmen
- Anruf beenden
- 1,5 s ●●●●● Anruf ablehnen

**Teufel Headphones App**

Die Befehle für die Touch-Sensorfelder und die ANC-Taste können über die Headphones App konfiguriert werden.

## 5.1 ShareME

ShareMe ermöglicht das gleichzeitige kabellose Musikhören zwischen 2 Real Blue Pro Kopfhörern. Wenn einer Ihrer Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **1** und die mittlere Taste des Joysticks **7** gleichzeitig, dann blinkt die LED schnell lila.
2. Starten Sie ShareMe auf einem anderen Kopfhörer, indem Sie die Ein/Aus-Taste **1** und die mittlere Taste des Joysticks **7** gleichzeitig drücken. Wenn die beiden Kopfhörer verbunden sind, leuchtet die LED 10 Sekunden lang lila.
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **1** und die mittlere Taste des Joysticks **7** gleichzeitig, wenn ShareMe aktiv ist, um die Verbindung zu ShareMe zu trennen.

## 5.2 ANC- und Transparenzmodus

### ANC-Modus



Genießen Sie Ihre Audio-

Unterhaltung in einer dauerhaft lauten Umgebung in aller Ruhe. Wenn Sie ANC durch kurzes Drücken der ANC-Taste **9** aktivieren, leuchtet die LED **8** auf, wenn Sie zwischen den 3 Stufen und dem Transparency-Modus wechseln: ANC hoch (Cyan), ANC mittel (Grün), ANC niedrig (Hellgrün) und Transparency (Weiß). Zum Deaktivieren von ANC halten Sie bitte die ANC-Taste **9** 1,5 Sekunden lang gedrückt. Die LED **8** leuchtet dann grau (geringe Helligkeit). In der Teufel Headphones App können Sie die Anzahl der Modi für die ANC-Taste reduzieren und so schneller durch Ihre Lieblingsmodi wechseln.

### Transparenzmodus

Hören Sie Ihre Lieblings-Audiounterhaltung, und nehmen dabei trotzdem die wichtigsten Geräusche aus der Umgebung wahr. Die LED **8** leuchtet 10 Sekunden lang konstant weiß, wenn Sie zweimal auf das Touch-Feld **2** oder **6** tippen. Sie können auch kurz die ANC-Taste **9** drücken, um in den Transparency-Modus zu wechseln. Externe Geräusche werden mit der Musik gemischt und Sie können Gespräche oder Durchsagen hören. Bei Anrufen können Sie den Transparenzmodus verwenden, um Ihre eigene Stimme zu hören. Tippen Sie anschließend erneut zweimal auf das Touch-Feld **2** oder **6**, um schnell wieder in den vorherigen Modus zu wechseln.

### Dynamore® Kopfhörer

Dynamore ist eine von Teufel entwickelte Technologie. Sie erweitert

das Stereoabbild dynamisch und erzeugt eine breite Soundlandschaft. Wenn Sie dreimal auf das Touch-Feld **2** oder **6** tippen, wird Dynamore aktiviert und die Status-LED pulsiert einmal weiß. Wenn Sie erneut dreimal auf tippen, wird Dynamore deaktiviert und die Status-LED pulsiert zweimal weiß.

## 5.3 Trageerkennung und Hörkorrektur

### Trageerkennung

Die Wiedergabe wird angehalten, wenn beide Seiten abgenommen werden, und sie wird wieder fortgesetzt, wenn beide Seiten wieder aufgesetzt sind. Sie können die Trageerkennung in der Teufel Headphones App deaktivieren oder aktivieren.

- Wenn das mitgelieferte Kopfhörerkabel an das Headset angeschlossen ist, funktioniert das Erkennen des Aufsetzens nicht.
- Die automatische Musikwiedergabe und -fortsetzung durch das Erkennen des Aufsetzens steht nur bei einer Bluetooth Verbindung zur Verfügung.
- Das verbundene Gerät oder die Wiedergabeanwendung unterstützt möglicherweise die automatische Musikwiedergabepause und -fortsetzung durch Erkennen des Aufsetzens nicht.
- Beim Aufsetzen und Abnehmen des Headsets wird der Anruf nur umgeschaltet, wenn die Ausschaltautomatik durch Erkennen des Aufsetzens aktiviert ist.

## Mimi Sound Personalisierung

Testen Sie Ihr individuelles Gehör mit Mimi, damit Ihr Sound in der Teufel Headphones App noch weiter personalisiert werden kann.

### Aufladevorgang

Verwenden Sie das beiliegende USB-C-Kabel, um den USB-C-Anschluss **4** des Kopfhörers mit dem USB-Anschluss eines PCs oder eines USB-Ladegeräts zu verbinden.

## 5.4 Verwenden des Kopfhörers zum Telefonieren

Der Teufel REAL BLUE PRO verfügt über ein eingebautes Mikrofon. Wenn der Kopfhörer über Bluetooth mit Ihrem Smartphone verbunden ist, kann er als Headset für Telefonate verwendet werden.

Die Musikwiedergabe wird bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt.

Die folgenden Funktionen stehen zur Verfügung:

Funktion	Betrieb
Eingehenden Anruf annehmen / Anruf beenden	Drücken Sie kurz auf die Mitte des Joysticks
Eingehenden Anruf ablehnen (erster oder zweiter Anruf)	Halten Sie die Mitte des Joysticks 2 Sekunden lang gedrückt.
Aktiven Anruf halten und den zweiten Anruf annehmen	Drücken Sie zweimal auf die Mitte des Joysticks

Funktion	Betrieb
Umschalten zwischen zwei Anrufen	Drücken Sie zweimal auf die Mitte des Joysticks

## 5.5 Verwendung des Sprachassistenten

Der Teufel REAL BLUE PRO verfügt über ein eingebautes Mikrofon. Wenn der Kopfhörer über Bluetooth mit Ihrem Smartphone verbunden ist, halten Sie die Mitte des Joysticks **7** 2 Sekunden lang gedrückt, um Ihren Sprachassistenten zu aktivieren (wenn Sie nicht telefonieren). Tipp: Der Sprachassistent kann über die Teufel Headphones App deaktiviert werden.

## 5.6 Zurücksetzen

Wenn Sie Ihren Kopfhörer auf die Standardeinstellungen zurücksetzen möchten, halten Sie die Ein/Aus-Taste und die ANC-Taste gleichzeitig 4 Sekunden lang gedrückt. Die LED **3** blinkt während des Rücksetzvorgangs abwechselnd rot und blau und erlischt, wenn das Zurücksetzen abgeschlossen ist. Bitte beachten Sie, dass beim Zurücksetzen die Bluetooth-Geräteliste geleert und die persönlichen Einstellungen in der Teufel Headphones App gelöscht werden.

## 5.7 Verwendung des Verbindungskabels



### Anschließen des Kabels

1. Das beiliegende Anschlusskabel verfügt über zwei 3,5-m-Stecker. Stecken Sie den gekerbten 3,5-mm-Stecker mit der Fernsteuerung im Kabel in den Fernsteuerung im Kabel in den AUX-IN-Anschluss **5** des Kopfhörers.
2. Schließen Sie den anderen Stecker des Verbindungskabels an die 3,5-mm-Buchse Ihres Audiosystems oder Smartphones an.

### HINWEIS

**Die Bluetooth-Funktion wird automatisch beendet, sobald der Kopfhörer über den 3,5-mm-Stecker angeschlossen ist.**

### Verwenden der Fernbedienung

Die Fernbedienung am Verbindungskabel verfügt über ein eingebautes Mikrofon, eine Steuertaste zum Telefonieren und zur Steuerung der Musikwiedergabe.

Bei Verwendung des analogen 3,5-mm-Kabels stehen 2 Audiomodis zur Verfügung:

Modus	Ein/Aus	Beschreibung
Analog-Eingang aktiv	Ein	DSP-Tuning verfügbar, ANC, Transparenzmodus möglich. Akkuleistung erforderlich.
Analog-Eingang passiv	Aus	Nur Musikwiedergabe möglich. Möglich bei leerem Akku.

Die folgenden Funktionen stehen zur Verfügung:

Funktion	Betrieb
Pausieren oder fortsetzen	Bedientaste einmal drücken
Springt zum nächsten Titel	Bedientaste zweimal drücken
Springt zum vorherigen Titel	Bedientaste dreimal drücken
Eingehenden Anruf annehmen/Anruf beenden	Bedientaste einmal drücken
Eingehenden Anruf ablehnen	Bluetooth-Taste für 2 Sekunden drücken
Aktiven Anruf halten und den zweiten Anruf annehmen	Drücken Sie zweimal die Steuertaste
Umschalten zwischen zwei Anrufen	Drücken Sie zweimal die Steuertaste

## 6. Aufladen

Zum Überprüfen des aktuellen Akkustands des Kopfhörers drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste. Die Status-LED **3** leuchtet auf und zeigt 10 Sekunden lang den aktuellen Akkustand an. Die LED-Farbe ist weiß bei 60 – 100 % und gelb bei 21 – 59 %. Wenn die LED wiederholt rot blinkt, liegt der Akkustand bei 1 – 20 % und der Kopfhörer muss aufgeladen werden. Wenn der Akkustand niedrig ist, ist ein Systemton zu hören.



Verbinden Sie den USB-C-Anschluss **4** des Kopfhörers mit dem beiliegenden USB-C-Kabel mit einem USB-Anschluss am PC oder einem USB-Ladegerät. Während des Ladevorgangs pulsiert die Status-LED gelb. Wenn der Kopfhörer vollständig geladen ist, leuchtet die Status-LED weiß auf und erlischt nach 1 Minute.

Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie das USB-C-Kabel aus dem USB-C-Anschluss des Kopfhörers. Wenn das

Ladekabel getrennt wird, zeigt die LED 10 Sekunden lang den aktuellen Akkustand an. Dann erlischt die LED langsam.

<b>Batteriestatus</b>	<b>Status-LED</b>
<b>1–20 %</b>	Langsam rot blinkend
<b>21–59 %</b>	Konstant gelb leuchtend
<b>60–100 %</b>	Konstant weiß leuchtend

## 7. Wartung und Pflege

### 7.1 Reinigung

Reinigen Sie die Ohrpolster und den Kopfbügel mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, da diese die empfindlichen Oberflächen beschädigen können.

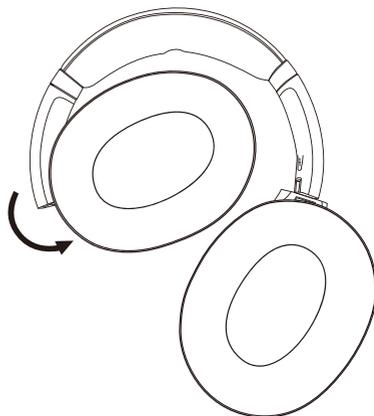
### 7.2 Handhabung

Setzen Sie den Kopfhörer so auf, dass beide Ohren gut bedeckt sind.

Passen Sie die Länge des Kopfbandes bei Bedarf an Ihre Kopfgröße an.

### 7.3 Lagerung

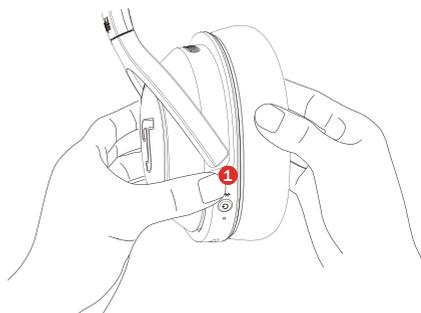
Bitte folgen Sie der Abbildung, um den Kopfhörer zur platzsparenden Aufbewahrung zusammenzulegen.



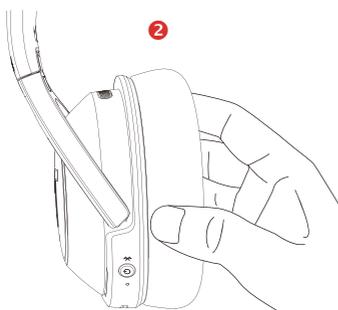
Verwenden Sie die beiliegende Aufbewahrungstasche zur Aufbewahrung und zum Transport des Kopfhörers sowie des Zubehörs.

Bewahren Sie den Kopfhörer an einem sauberen und trockenen Ort auf.

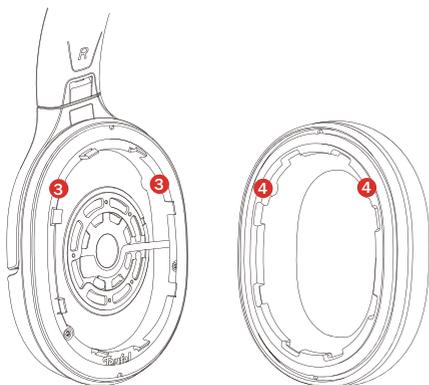
### 7.4 Wechseln der Ohrpolster



Bitte halten Sie das Headset während des Wechsels mit einer Hand (1) fest.



Fassen Sie das Polster mit dem Kunstlederbezug (2) direkt an und ziehen Sie es in einem Winkel heraus.



Wie oben gezeigt, sind 8 Kunststoffkanten und 2 Nuten (3) vorhanden. Schieben Sie bitte das Polster unter 2–4 Kunststoffkanten und richten Sie die Vorsprünge (4) mit den Nuten aus. Dann fahren Sie um das Polster herum und klicken Sie den Rest hinein.

## HINWEIS

**Die Produkte, Batterien und Ohrpolster müssen am Ende der Lebensdauer bei den von den örtlichen Behörden festgelegten getrennten Sammelstellen abgegeben werden. Dadurch wird sichergestellt, dass WEEE-Abfälle auf eine Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont sowie die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.**

# 8. Fehlerbehebung

## Häufige Lösungen

Falls Probleme mit dem Kopfhörer auftreten:

1. Überprüfen Sie den Zustand der Betriebs-LEDs.
2. Laden Sie die Batterien.
3. Erhöhen Sie die Lautstärke auf Ihrem Mobilgerät.
4. Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät zu verbinden.

Wenn Sie das Problem nicht lösen können, finden Sie in der folgenden Tabelle Symptome und Lösungen für häufige Probleme. Wenn Sie Ihr Problem immer noch nicht lösen können, wenden Sie sich an den Teufel-Kundendienst.

Symptom	Lösung
Kopfhörer lassen sich nicht einschalten	Schließen Sie das USB-C-Ladekabel an, um den Kopfhörer aufzuladen.
Kopfhörer lassen sich nicht mit dem Mobilgerät verbinden	Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät die Bluetooth-Technologie unterstützt. Auf dem Mobilgerät: Schalten Sie die Bluetooth-Funktion aus und wieder ein. Löschen Sie den Teufel REAL BLUE PRO Kopfhörer aus der Bluetooth-Liste auf Ihrem Mobilgerät. Verbinden Sie sich wieder. Bringen Sie Ihr Mobilgerät näher an den Kopfhörer und weg von Störungen oder Hindernissen. Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät. Löschen Sie die Kopplungs-Liste des Kopfhörers und verbinden Sie ihn erneut. Zum Löschen der BT-Geräteliste halten Sie bei ausgeschaltetem Kopfhörer die Ein/Aus-Taste <b>1</b> für 8 Sekunden gedrückt.

Symptom	Lösung
Kein Ton	<p>Drücken Sie auf Ihrem Mobilgerät auf Wiedergabe, um sicherzustellen, dass ein Audiotitel wiedergegeben wird.</p> <p>Erhöhen Sie die Lautstärke auf dem Mobilgerät.</p> <p>Bewegen Sie Ihr Mobilgerät näher an den Kopfhörer (10 m) und weg von Störungen oder Hindernissen.</p> <p>Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</p> <p>Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät.</p>
Schlechte Klangqualität	<p>Achten Sie darauf, dass der Kopfhörer sicher über Ihren Ohren sitzt.</p> <p>Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</p> <p>Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät zu verbinden.</p> <p>Bewegen Sie Ihr Mobilgerät näher an den Kopfhörer (10 m) und weg von Störungen oder Hindernissen.</p>
Kopfhörer pausiert die Wiedergabe unerwartet	<p>Wenn die Trageerkennung nicht gut funktioniert und die Musik oft ungewollt pausiert, können Sie die intelligente Pausierfunktion in der Headphones App einfach deaktivieren.</p>
Touch-Felder lösen unerwünschte Moduswechsel aus	<p>Wenn die Touch-Interaktionen nicht gut funktionieren und die Touch-Felder ungewollte Modusänderungen auslösen, können Sie die Touch-Felder in der Headphones App ganz einfach deaktivieren.</p>
Transparenzmodus wurde unabsichtlich gestartet	<p>Dies kann mit den Touch-Feldern zusammenhängen. Wenn Modi unabsichtlich gewechselt werden oder Tipp-Eingaben für Sie nicht gut funktionieren, können die Touch-Felder in der Teufel Headphones App einfach deaktiviert werden.</p>
Das Umschalten der ANC-Modi mit der ANC-Taste dauert zu lange, um in den gewünschten Modus zu gelangen	<p>Sie können die Anzahl der Modi für die Taste in der App reduzieren und so schneller durch Ihre bevorzugten ANC-Modi wechseln.</p>

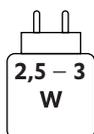
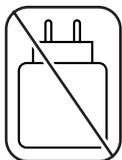
## 9. Technische Daten

---

Treibergröße:	44-mm-Vollbereichstreiber
Treiber-Nennimpedanz:	25 $\Omega$
Max. Schalldruckpegel (BT):	96 dB(A) (gemäß EN-50332)
Akustischer THD:	$\leq 1$ % bei 0 dBFS (100 Hz – 8 kHz)
Frequenzbereich:	10 Hz – 20 kHz
Batterie:	Lithium-Polymer, 3,7 V, 800 mAh
Funknetz:	Bluetooth®
Frequenzbänder in MHz:	2400 – 2483,5
Sendeleistung in mW/dBm:	< 10 mW / < 10 dBm

Weitere technische Daten finden Sie auf unserer Website.

Technische Änderungen vorbehalten!



## 10. Konformitätserklärung

---

**CE** Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgenden Internetadressen abgerufen werden:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

# Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini  
Berlin, Budapester Str. 44 10787  
Berlin (Germany)

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)  
[www.teufelaudio.be](http://www.teufelaudio.be)  
[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)  
[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)  
[www.teufelaudio.it](http://www.teufelaudio.it)  
[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217  
Österreich: +43 12 05 22 3  
Schweiz: +41 43 50 84 08 3  
International: 0800 400 300 20  
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930  
Online-Support:  
[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)  
Kontaktformular:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)  
Contact:  
[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

Für die Richtigkeit dieser Informationen wird keine Gewähr übernommen.  
Technische Änderungen, Druckfehler und sonstige Irrtümer vorbehalten.